

- 2) Jei Teisingumo Teismas į pirmąją klausimą atsakytų neigiamai, ar prašytojo individualios situacijos ir asmeninių aplinkybių vertinimas pagal Priskyrimo direktyvos, į kurią pagal Teisingumo Teismo jau pateiktą išaiškinimą tokiais atvejais būtina atsižvelgti, 15 straipsnio c punktą yra išsamesnis nei tikrinimas pagal individualizavimo reikalavimą, kaip jis suprantamas pagal Europos Žmogaus Teisių Teismo sprendimą *N. A. prieš Jungtinę Karalystę* ^(?)? Ar į šiuos aspektus galima atsižvelgti vertinant tą patį prašymą dėl papildomos apsaugos ir pagal Priskyrimo direktyvos 15 straipsnio b punktą, ir pagal šios direktyvos 15 straipsnio c punktą?
- 3) Ar Priskyrimo direktyvos 15 straipsnį reikia aiškinti taip, kad vertinant papildomos apsaugos poreikį turi būti taikoma vadinamoji slankioji skalė, dėl kurios Teisingumo Teismas jau yra išaiškinęs, kad ji turi būti taikoma vertinant tariamą didelės žalos baimę, kaip ji suprantama pagal Priskyrimo direktyvos 15 straipsnio c punktą, taip pat vertinant tariamą didelės žalos baimę, kaip ji suprantama pagal šios direktyvos 15 straipsnio b punktą?
- 4) Ar Priskyrimo direktyvos 15 straipsnis, siejamas su Pagrindinių teisių chartijos 1 ir 4 straipsniais bei 19 straipsnio 2 dalimi, turi būti aiškinamas taip, kad vertinant, ar prašytojui reikalinga papildoma apsauga, reikia atsižvelgti į humanitarines aplinkybes, kurios yra (ne)tiesioginė didelę žalą padariusio subjekto veiksmų ir (arba) neveikimo pasekmė?

(¹) 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/95/ES dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų (OL L 337, 2011, p. 9).

(²) 2008 m. liepos 17 d. EŽTT sprendimas *N. A. prieš Jungtinę Karalystę*, CE:ECHR:2008:0717JUD002590407.

**2022 m. vasario 23 d. *Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel* (Belgija) pateiktas prašymas
priimti prejudicinį sprendimą byloje *BV NORDIC INFO / Belgische Staat***

(Byla C-128/22)

(2022/C 213/36)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: BV NORDIC INFO

Atsakovė: Belgische Staat

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2004/38 ⁽¹⁾ 2, 4, 5, 27 ir 29 straipsniai, kuriais įgyvendinami SESV 20 ir 21 straipsniai, turi būti aiškinami taip, kad jie nedraudžia valstybės narės taisyklių (šiuo atveju – *Ministerieel Besluit van 30 juni 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken* [2020 m. birželio 30 d. Ministro dekretu, kuriuo nustatomos neatidėliotinos priemonės koronaviruso COVID-19 plitimui sustabdyti], iš dalies pakeisto 2020 m. liepos 10 d. Ministro dekretu 3 ir atitinkamai 5 straipsniais, 18 ir 22 straipsnių), pagal kurias, taikant bendrą priemonę:
 - Belgijos piliečiams ir jų šeimos nariams, taip pat Sąjungos piliečiams, esantiems Belgijos teritorijoje, ir jų šeimos nariams draudžiama išvykti į nebūtinai keliones iš Belgijos į Europos Sąjungos ir Šengeno erdvės šalis, kurios yra pažymėtos raudona spalva pagal spalvinį kodą, nustatomą remiantis epidemiologiniais duomenimis;
 - ne Belgijos Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams (kurie atitinkamai turi teisę būti Belgijos teritorijoje), vykstantiems į nebūtinai keliones į Belgiją iš Europos Sąjungos ir Šengeno erdvės šalių, kurios yra pažymėtos raudona spalva pagal spalvinį kodą, nustatomą remiantis epidemiologiniais duomenimis, taikomi įvažiavimo apribojimai (pvz., karantinas ir testai)?

2. Ar Šengeno sienų kodekso ⁽¹⁾ 1, 3 ir 22 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jie nedraudžia valstybės narės taisyklių (šiuo atveju – 2020 m. birželio 30 d. Ministro dekreto, kuriuo nustatomos neatidėliotinos priemonės koronaviruso COVID-19 plitimui sustabdyti, iš dalies pakeisto 2020 m. liepos 10 d. Ministro dekreto 3 ir atitinkamai 5 straipsniais, 18 ir 22 straipsnių), pagal kurias draudžiama išvykti į nebūtinias keliones iš Belgijos į Europos Sąjungos ir Šengeno erdvės šalis ir atvykti į Belgiją iš šių šalių, ir kurias gali ne tik kontroliuoti ir sankcionuoti, bet ir *ex officio* įgyvendinti ministras, meras ir policijos viršininkas?

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinanti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158, 2004, p. 77; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 5 t., p. 46).

⁽²⁾ 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006, nustatantis taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 105, 2006, p. 1).

2022 m. kovo 1 d. Fővárosi Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Terhelt5

(Byla C-147/22)

(2022/C 213/37)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Törvényszék

Valstybinį kaltinimą palaikanti institucija

Központi Nyomozó Főügyészség

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija) 50 straipsnyje ir Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo (toliau – KŠSI) 54 straipsnyje įtvirtintą *ne bis in idem* principą draudžiama valstybėje narėje iškelti baudžiamąją bylą tam pačiam asmeniui ir dėl tos pačios veikos, dėl kurios kitoje valstybėje narėje jau buvo pradėtas baudžiamasis procesas, galutinai pasibaigęs prokuroro nutarimu nutraukti ikiteisminį tyrimą?
2. Ar su [Chartijos] 50 straipsnyje ir [KŠSI] 54 straipsnyje įtvirtintu *ne bis in idem* principu suderinama aplinkybė, kad, nors, prokurorui priėmus nutarimą nutraukti baudžiamąją bylą (ikiteisminį tyrimą), valstybėje narėje egzistuoja galimybė atnaujinti ikiteisminį tyrimą, kol nesuėjo nusikalstamos veikos senaties terminas, prokuratūra nemanė, kad yra pagrįsta atnaujinti ikiteisminį tyrimą *ex officio*, ir ar ši aplinkybė galutinai užkerta kelią galimybei valstybėje narėje pradėti naują baudžiamąjį procesą prieš tą patį asmenį ir dėl tos pačios veikos?
3. Ar su [Chartijos] 50 straipsnyje ir [KŠSI] 54 straipsnyje įtvirtintu *ne bis in idem* principu suderinamas ir gali būti laikomas pakankamai kruopščiu ir išsamiu ikiteisminis tyrimas, nutrauktas kaltinamojo atžvilgiu, kai kaltinamasis nebuvo apklaustas kaip įtariamasis dėl nusikalstamos veikos, kurią padarė jo bendrininkai, nors dėl šio asmens, kaip kaltinamojo, imtasi ikiteisminio tyrimo veiksmų, o ikiteisminis tyrimas nutrauktas remiantis tyrimo duomenimis, gautais pateikus teisinio bendradarbiavimo prašymą, ir pateikta informacija apie banko sąskaitas bei bendrininkų, kaip įtariamųjų, apklausos duomenimis?